



Amizade

REGISTRO × NAKATSUGAWA

遠くて近い国
ブラジルレジストロ市

レジストロ市へ緊急支援・見舞金を送金

姉妹都市提携 40 周年記念レジストロ市友好親善団受入事業中止

図書館まつりでレジストロ市を紹介

学校給食でブラジル料理提供



中津川市姉妹都市友好推進協会
レジストロ市へ緊急支援・見舞金を送金

ブラジルでの新型コロナウイルス感染症の拡大は、日本以上に深刻なため、令和2年8月にレジストロ市へ緊急支援・見舞金(3000米ドル)を送金しました。

レジストロ市からは、「出来るだけ、多くのレジストロ市民へ、中津川市の皆様のあたたかい友情を伝えるように、社会福祉法人10団体に寄付金を渡しました」という報告を写真を添えていただきました。



姉妹都市提携40周年記念
レジストロ市友好親善団受入れ事業中止のお知らせ

令和2年度は姉妹都市提携40周年を記念し、レジストロ市友好親善団の受入れと記念式典が計画されていましたが、世界的な新型コロナウイルス感染症拡大により、来市が困難な状況となり、令和3年1月に両市合意の上で正式に事業中止を決定しました。(1月12日時点のレジストロ市累計感染者数は2,443人) 友好親善団受入事業は中止となりましたが、両市長と両協会長のビデオメッセージ交換を行いました。これからも、両市の友好親善を図ってまいりますので、引き続き、皆さまのご理解、ご支援をよろしくお願いいたします。

年会費
お書

月	日
店	
推進協会 会長 杉本 潤	様
話	-
、会費を添えて申込みします。	
個人(年/1,000円)	()
団体(年/5,000円)	
法人(年/10,000円)	

※各票の太線の中をボールペンでご記入ください。

振込依頼書

ご依頼日	令和 年 月 日	文書扱	科目	
先方銀行	(株)十六銀行中津川支店		手数料	
受取人	預金種目	普通	口座番号	656004
	中津川市姉妹都市友好推進協会 会長 杉本 潤			
ご依頼人	中津川市栄町1番1号中津川市役所生涯学習スポーツ課 電話: 66-1111			
	(フリガナ)			
<small>(個人の方は氏名、団体又は法人の方は団体名、法人名、代表者名)</small> (おとこ) 電話 -		収納印または振替印		

(取扱店保管)

— 図書館まつりに参加しました! —



展示の様子

11月17日～11月20日にレジストロ市の紹介を第9回なかつがわ図書館まつりで行いました。レジストロ市の場所はどこにあるのか、この40年間に Rowe れた行われたきた行事や交流活動などを市民のみならずへ紹介展示しました。

アミザージ第38号の発刊にあたって

会長 杉本 潤

中津川市とレジストロ市は、市民の皆様のご理解のもと姉妹都市提携以来40年間友好を深めてまいりました。昨年来、世界的な新型コロナウイルス感染症の感染拡大が世界中で広まり、経済や医療、日常生活に至るまで大きく影響を受け、コロナに翻弄される1年となりました。その様な社会背景の中、東京オリンピック・パラリンピックも開催が延期されるなど多くのイベントや催しは開催が困難となり、わがまちにも例外なく襲いかかり、その影響は日本とブラジルの外交関係125周年、レジストロ市との姉妹都市提携40周年記念事業、業レジストロ市友好親善団の受入れ、記念式典の計画も、世界的な新型コロナウイルス感染症の現状から、来市が困難な状況となり、両市合意により正式に中止を決定いたしました。



長い歴史の中でそれぞれの国が時代とともに変化してきましたが、こんな時代だからこそ、時代に適応した新たな交流を模索しながら、この困難を乗り越えて、今後も交流事業を通しての国や市の良さを吸収し合い、両市にとって友好な関係を続けていくことが大切だと考えます。

今年こそは、我が国において、東京でオリンピック・パラリンピックが開催されるよう願うと共に日伯両国選手の活躍はもちろん、文化・観光など様々な分野での更なる交流を期待しております。

尚、これまで先人たちが築いてきた友好を継続することを含め、両市にとって有意義な交流となるよう、今後とも市民の皆様の一層のご理解とご支援をお願い申し上げます。

令和3年度中津川市姉妹都市友好推進協会入会のご案内及び年会費の納入について

年会費.....

個人1口：1,000円

団体1口：5,000円

法人1口：10,000円

振込方法.....

振込用紙の太線の中をボールペンでご記入のうえ、下記金融機関からお振込みください。

取扱金融機関

愛知銀行中津川支店／大垣共立銀行中津川支店／十六銀行中津川支店・南中津川支店／東美濃農業協同組合中津川市内各支店

※取扱金融機関以外をご利用の場合は、振込手数料がかかりますので予めご了承ください。

振込金受取書

令和	年	月	日
金額			
先方銀行	(株)十六銀行中津川支店		
受取人	中津川市姉妹都市友好推進協会 会長 杉本 潤		
ご依頼人	様		
【備考】			

上記のとおり振込金として受け取りました。
(取扱店)

(取扱店～依頼人)

収入
印紙

銀行店



入会申込書兼振込通知

令和	年
金額	
先方銀行	(株)十六銀行中津川支店
受取人	中津川市姉妹都市友好推進協会
ご依頼人 氏名 (団体法人)	
住所 (現住所)	中津川市
私は中津川市姉妹都市友好推進協会に賛同	

※住所は番地までご記入ください。

上記のとおり振込金として受け取りました。
(取扱店)

(取扱店～取りまとめ店～受取人)

銀行店

全国学校給食週間のメニュー紹介

中津川産のおまごです。カリッと揚げるので旨も食べられるよ！

食育だより

岐阜県産食材を使った給食 ○飛騨牛のビーフシチュー ○あまごのからあげ

飛騨牛や瀬屋の魚の消費拡大を図るため、国や県の補助を受けて、学校給食の食料として提供します。安心安全でおいしい飛騨牛や中津川市産のおまごを味わい、岐阜県の畜産業や水産業について理解を深めましょう。

ブラジル料理 ○フランゴ・ア・バサリーニョ

中津川市はブラジルのレジストロ市と姉妹都市です。フランゴ・ア・バサリーニョは、日本でいう「鶏肉のからあげ」です。すりおろしたにんにくやたまねぎ、パセリ、塩・こしょうで味をつけて揚げてあります。

食べて応援するも〜！飛騨牛は、岐阜県の自産のお肉だよ。



ケチャップライス、フランゴ・ア・バサリーニョ、大根サラダ、コンソメスープ、チーズ、牛乳



学校給食にブラジル料理

市の学校給食では、「姉妹都市との交流を生かしたブラジル料理」を1月の学校給食週間の中で全小中学校のメニューとして取り入れていきます

詳細については裏面をご覧ください

令和3年度会員募集

中津川市姉妹都市友好推進協会では、姉妹都市交流の推進のため、多くの市民の皆様にご入会及び年会費納入のご案内を申し上げます。

中津川市は、1980年以來ブラジル・レジストロ市と姉妹都市として、産業・文化・教育の交流を図り、友好親善を深めるとともに、日本とブラジルの親善を促進し、世界平和と繁栄に貢献することを目的として、提携を結んでおります。

皆様には本会の趣旨をご理解いただき、ご入金並びに両市の友好推進に一層のご協力をいただきますよう、お願い申し上げます。

Amizade NO.38

2021年4月発行

【発行】 中津川市姉妹都市友好推進協会
 【編集】 中津川市姉妹都市友好推進協会事務局
 (中津川市生涯学習スポーツ課)

【問合せ先】
 中津川市姉妹都市友好推進協会 事務局
 〒508-0032岐阜県中津川市栄町1番1号
 にぎわいプラザ4階生涯学習スポーツ課内
 ☎ : 0573-66-1111 (内線4304)
 ☎ : 0573-65-5795
 □ : QRコードよりご覧下さい



令和2年度 協会会員数

入会して頂いた皆様、誠にありがとうございました。

個人：128口 / 115名

団体：13口 / 10団体

法人：27口 / 25社